

526131-2026 - Licitación

Alemania – Aceleradores de partículas – Switchable Beam Dump

OJ S 144/2026 29/07/2026

Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal

Suministros

1. Comprador

1.1. Comprador

Denominación oficial: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

Correo electrónico: proekf332@gsi.de

Naturaleza jurídica del comprador: Empresa pública bajo el control de una autoridad estatal

Actividad del poder adjudicador: Educación

2. Procedimiento

2.1. Procedimiento

Título: Switchable Beam Dump

Descripción: Switchable Beam Dump incl. vacuum chamber

Identificador del procedimiento: 35c34210-b438-4b17-a0fe-f13bb3988089

Identificador interno: 332/2600035069FAIR

Tipo de procedimiento: Abierto

El procedimiento está acelerado: no

2.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Suministros

Clasificación principal (cpv): 31643000 Aceleradores de partículas

2.1.2. Lugar de ejecución

Dirección postal: Planckstr. 1

Localidad: Darmstadt

Código postal: 64291

Subdivisión del país (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

País: Alemania

2.1.4. Información general

Información complementaria: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YYEYTTXN6SHV#

Communication with Candidates takes place via the DTVP's tender platform. Questions must be sent to FAIR via DTVP and will be answered via DTVP. Questions posed orally or by telephone regarding the documents or the contractual object will not be answered; answers given orally or by telephone are not binding. The only form of submission of participation applications accepted by Awarding Authority is in writing, electronically. Note: In Writing, Electronically Participation applications shall be submitted electronically within the deadline via the German awarding platform DTVP. URL: <http://www.dtv.de/Center/> The forms and other documents to be completed, provided by FAIR, may be - either completed on the online tendering tool under the section "Documents to Be Completed" or - created and compiled separately by Candidate together with the other components of the participation application or tender (concepts or explanations etc.), then uploaded under the heading "Own Documents". However, Candidates should not fill in the forms online and upload them again separately, as

this can result in transmission errors and increases the workload on both sides. In order to comply with the text form (in writing) according to § 126b BGB [transl.: German Civil Code] when submitting participation applications, Candidates must provide the following information:

- In the case of natural persons, the full name (first name and surname) must be given (name of the declaring person in the participation application form).
- In the case of legal entities and commercial companies and corporations, the name of the company and its legal form must be stated. In addition, the full name of the employee who is submitting the participation application on behalf of the company (name of the declaring person in the participation application form) must be stated. The insertion of a company logo is not sufficient.
- In the case of Bidding Consortia, the declaring person according to § 126b BGB shall be the employee of the leading member who submits the participation application on behalf of the Bidding Consortium; besides, the form "Bidding Consortium Declaration" must be submitted. It should be noted that in the case of electronic submission, the text form according to § 126b BGB is only observed if the participation applications are transmitted in encrypted form via the awarding platform (cf. information on eVergabe). Submitting the participation application via email is not sufficient. In the case of incorrect/ incomplete information that violates the aforementioned formal requirements, participation applications will be excluded unless Candidate cannot be held responsible (§ 57 para. 1 nr. 1, para. 3 VgV).

Base jurídica:

Directiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivos de exclusión

Fuentes de los motivos de exclusión: Anuncio

Incumplimiento de obligaciones basadas en motivos de exclusión puramente nacionales:

Participación en una organización delictiva:

Delitos de terrorismo o delitos ligados a las actividades terroristas:

Blanqueo de capitales o financiación del terrorismo:

Fraude:

Corrupción:

Trabajo infantil y otras formas de trata de seres humanos:

Incumplimiento de la obligación de pago de impuestos:

Incumplimiento de la obligación de pago de cotizaciones a la seguridad social:

Incumplimiento de obligaciones en materia de Derecho medioambiental:

Incumplimiento de obligaciones en materia de Derecho social:

Incumplimiento de obligaciones en materia de Derecho laboral:

Insolvencia:

Activos que están siendo administrados por un liquidador:

Las actividades empresariales han sido suspendidas:

Situación análoga a la quiebra con arreglo al Derecho nacional:

Falta profesional grave:

Acuerdos con otros operadores económicos destinados a falsear la competencia:

Conflicto de intereses debido a su participación en el procedimiento de contratación:

Participación, directa o indirecta, en la preparación del presente procedimiento de contratación
:

Rescisión anticipada, imposición de daños y perjuicios u otras sanciones comparables:

Declaración falsa, ocultación de información, incapacidad de presentar los documentos exigidos u obtención de información confidencial del presente procedimiento:

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: Switchable Beam Dump

Descripción: The procurement covers the manufacturing review, fabrication, assembly, testing and delivery of a switchable beam dump as a build-to-print supply. The beam dump is a component relevant to radiation and personnel protection and is intended to safely absorb the particle beam. The Company will provide the approved manufacturing documentation. The Contractor shall review this documentation during the Manufacturing Design Review (MDR) and may propose justified changes for Company approval. The scope includes the mechanical and vacuum components, drive system, sensors, controls, documentation, Factory Acceptance Test (FAT) and Site Acceptance Test (SAT). An external frame for removing and reinstalling the chamber shall be offered as a separate option. Furthermore, the installation of the chamber using the external frame at the final location on Contractor site shall also be offered as a separate option.

Identificador interno: 332/2600035069FAIR

5.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Suministros

Clasificación principal (cpv): 31643000 Aceleradores de partículas

Opciones:

Descripción de las opciones: - Gestell zur Demontage und Wiedermontage der Kammer - Installation auf der FAIR-Baustelle

5.1.2. Lugar de ejecución

Dirección postal: Planckstr. 1

Localidad: Darmstadt

Código postal: 64291

Subdivisión del país (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

País: Alemania

5.1.3. Duración estimada

Duración: 9 Meses

5.1.6. Información general

Participación reservada:

La participación no está reservada.

Deben indicarse los nombres y las cualificaciones profesionales del personal encargado de ejecutar el contrato: No se requiere

Proyecto de contratación pública no financiado con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí

Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): sí

Información complementaria: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Contratación estratégica

Objetivo de la contratación estratégica: Ninguna contratación estratégica

5.1.9. Criterios de selección

Fuentes de los criterios de selección: Anuncio

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: Bidder Consortium Declaration (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): BGB company with joint and several liability with listing of all members and their authorised representatives incl. naming of an authorised representative who shall

represent the consortium in a legally binding manner vis-à-vis the Contracting authority. The tender must be accompanied by a legally binding declaration signed by all joint members that the lead firm, as authorised representative, represents the joint members listed before the Contracting authority and is jointly and severally liable, having an effect on each member, for performing the service in accordance with the contract.

Criterio: Seguro de indemnización por riesgos profesionales

Descripción del criterio de selección: Business and Professional Liability Declaration (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): The sum insured must cover at least xxxxxx the order value.

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: Company Profile (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): a) General company data b) Total number of employees and breakdown of the number of employees for the last 3 fiscal years: - Administration - Development/design - Production

Criterio: Ratio financiero

Descripción del criterio de selección: Company Profile - information on total turnover and performance-related turnover (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Statement of the company's total turnover and turnover relating to the specific type of service that is the subject of the contract, in each case for the last three financial years.

Criterio: Proporción de subcontratación

Descripción del criterio de selección: Declaration of Availability (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Only to be completed in parallel with the "Sub-contractor Declaration" and signed by the sub-contractor if partial services are to be passed on to sub-contractors (performance by sub-contractor) or if the applicant/bidder is using a sub-contractor to demonstrate suitability (hired competence - see Sub-contractor form). In the event that more than one sub-contractor is being used, several copies of this form should be filled out. One declaration of commitment should be submitted per sub-contractor.

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: Further bidder information (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): In the context of the introduction of new stipulations for EU-wide tendering procedures (so-called eForms), public clients have been required since 25 October 2023 to publish the contractor information listed in any contract notices (previously contract award notices). Against this backdrop, must be provided for each bidder and each member of a bidding consortium the information listed on the relevant form with the proposal or the participation application in the case of a preliminary participation contest.

Criterio: Referencias sobre entregas específicas

Descripción del criterio de selección: References (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Description of three comparable reference projects, including the project data requested on the GSI/FAIR form.

Criterio: Otros requisitos económicos o financieros

Descripción del criterio de selección: Self-Declaration on Regulation (EU) 833/2014 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): On 08.04.2022, the Council of the European Union adopted Regulation (EU) 2022/576 amending Regulation (EU) No 833/2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine. This entered into

force on 09.04.2022. As a regulation, it has direct legal effect in the member states and has a direct impact on the award of public contracts and concessions.

Criterio: Proporción de subcontratación

Descripción del criterio de selección: Sub-contractor Declaration (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Only to be completed if partial services are to be passed on to sub-contractors or if the applicant/bidder is using a sub-contractor to demonstrate suitability. In this case, this must be submitted with the request to participate/the offer. A declaration of availability (see Declaration of Availability form) from the sub-contractor must also be submitted with the request to participate/the offer in case of hired competence. In case of partial performance by the sub-contractor, the declaration will be requested before the award of the contract.

5.1.11. Pliegos de contratación

Lenguas en las que los pliegos de contratación están disponibles oficialmente: inglés

Plazo para solicitar información complementaria: 20/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Dirección de los pliegos de contratación: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYTTXN6SHV/documents>

Canal de comunicación ad hoc:

Dirección web: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYTTXN6SHV>

5.1.12. Condiciones de la contratación pública

Condiciones de presentación:

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYTTXN6SHV>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: inglés

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 28/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 60 Días

Información que puede completarse finalizado el plazo de presentación:

A discreción del comprador, podrán presentarse posteriormente todos los documentos relacionados con el licitador que falten.

Información complementaria: FAIR reserves the right to make a one-off additional request for documents within a period to be specified in the additional request letter in accordance with § 56 VgV. However, applicants cannot rely on a subsequent request. Ultimately incomplete requests to participate will be excluded (§ 57 Para. 1 No. 2, Para. 3 VgV).

Condiciones del contrato:

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Condiciones relativas a la ejecución del contrato: Supporting documents: * The tender ** By means of self-declaration: - Self-Declaration MiLoG: Declaration as per Section 19 (3) MiLoG - Self-declaration of suitability under Sections 123, 124 ARC: Self-declaration of possessing the knowledge pursuant to Sections 123, 124 GWB is incorrect and that the cases mentioned therein do not apply. - Proof on technical qualification: Checklist of Technical Requirements for Order Execution

Facturación electrónica: Obligatoria

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

5.1.15. Técnicas

Acuerdo marco:

Ningún acuerdo marco

Información sobre el sistema dinámico de adquisición:

Ningún sistema dinámico de adquisición

5.1.16. Información adicional, mediación y recurso

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Vergabekammer des Bundes
Información sobre los plazos de revisión: The competent investigating authority is as follows
Vergabekammer des Bundes Villemombler Str. 76 D-53123 Bonn, Germany Tel.: 0228 9499-0
Fax: 0228 9499-163 Email: vk@bundeskartellamt.bund.de Web: <http://www.bundeskartellamt.de/SharedDocs/Kontaktdaten/DE/Vergabekammern.html> The applicant is requested to clearly identify those parts of the request to participate (and any subsequent bid) containing company /business secrets. If this does not happen, the public procurement tribunal will assume consent to inspect the documents as required in the case of carrying out a review procedure (Section 165 (3) Act against Restraints of Competition (Competition Act - GWB)). As the awarding authority, FAIR is required to provide the public procurement tribunal with immediate access to the files when a review procedure is initiated (Section 163 (2) sentence 3 GWB). Applicants/bidders have the right to demand that the Contracting authority comply with the provisions on the award procedure protecting bidders (Section 97 (6) GWB). Applicants /bidders with an interest in the public contract who believe their rights have been violated by non-compliance with the provisions governing the awarding of public contracts, must raise an objection about the violation to FAIR within ten calendar days (Section 160 (3) sentence 1 no. 1 GWB). Violations known from the tender notice or tender documents must be claimed vis-a-vis FAIR before the time limit given for submission of applications (offers) (Section 160 (3) 1 No. 2 - 3 GWB). If FAIR informs the applicant/bidder that it is unwilling to redress the objection, an application for review may then be filed with the public procurement tribunal above within 15 days of receipt of the notification (Section 160 (3) sentence 1 no. 4 GWB). Bidders whose bids are not to be considered for the award of the contract will be notified before the awarding of the contract pursuant to Section 134 GWB. A contract may only be concluded 15 calendar days after FAIR has sent out this information. This period is ten calendar days when transmission is by fax or email. The period commences on the day following the dispatch of the information by FAIR. After this time period has expired, an award is possible even if a time limit pursuant to Section 160 (3) GWB has yet to expire. Therefore, in order to prevent an award, a request for review needs to have been served upon FAIR by the public procurement tribunal before the expiry of the time limit under Section 134 GWB. Pursuant to Section 135 (1) and (2) GWB, the invalidity of an award can only be established if it has been asserted in the review procedure within 30 calendar days from the date on which there was notification on the conclusion of the agreement, though no later than six months after the agreement was concluded. If the Contracting authority published the tender notice in the Official Journal of the European Union, the time limit for claiming ineffectiveness shall expire 30 calendar days after the publication of the tender notice in the Official Journal of the European Union. Information pursuant to Art. 13 GDPR on the processing of your personal data within the scope of our business relationship is available at: www.gsi.de/data-protection FAIR Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación:
FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

8. Organizaciones

8.1. ORG-0001

Denominación oficial: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

Número de registro: DE 275 595 927

Dirección postal: Planckstr. 1

Localidad: Darmstadt

Código postal: 64291

Subdivisión del país (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

País: Alemania

Correo electrónico: proekf332@gsi.de

Teléfono: +49 615971-3534

Dirección de internet: <http://www.fair-center.de>

Funciones de esta organización:

Comprador

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación

Organización que recibe solicitudes de participación

8.1. ORG-0002

Denominación oficial: Vergabekammer des Bundes

Número de registro: 022894990

Dirección postal: Villemomblerstr. 76

Localidad: Bonn

Código postal: 53123

Subdivisión del país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemania

Punto de contacto: Vergabekammer des Bundes

Correo electrónico: vk@bundeskartellamt.bund.de

Teléfono: +49 22894990

Dirección de internet: <https://www.bundeskartellamt.de>

Funciones de esta organización:

Organización encargada de los procedimientos de recurso

8.1. ORG-0003

Denominación oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Número de registro: 0204:994-DOEVD-83

Localidad: Bonn

Código postal: 53119

Subdivisión del país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

País: Alemania

Correo electrónico: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teléfono: +49228996100

Funciones de esta organización:

TED eSender

Información del anuncio

Identificador/versión del anuncio: d71afc65-30ee-4b50-bd93-51e03ef392fd - 01

Tipo de formulario: Licitación

Tipo de anuncio: Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal

Subtipo de anuncio: 16

Fecha de envío del anuncio: 28/07/2026 14:16:46 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Lenguas en las que este anuncio está disponible oficialmente: inglés

Número de publicación del anuncio: 526131-2026

Número de la edición del DO S: 144/2026

Fecha de publicación: 29/07/2026